About the Editors

Clifton Ross has been reporting on Latin American social and revolutionary movements since 1982. For the past decade he’s been traveling to and fro in Latin America doing interviews for the book Until the Rulers Obey: Voices from Latin American Social Movements.

Clif worked as a translator for the Guatemalan news agency CERIGUA in Managua, Nicaragua in 1986, and he has continued working sporadically as a translator. His books of translations include Light and Truth: Manifestos and Interviews on Spirituality and Politics, by General Augusto Cesar Sandino (1984, CO-Press); A Dream Made of Stars: A Bilingual Anthology of Nicaraguan Poetry (1986, CO-Press); Quetzalcóatl, by Ernesto Cardenal (1990 New Earth Press; 1994 Stride Publications); and Voice of Fire: Interviews and Communiqués from the Zapatista National Liberation Army (1994, New Earth Publications), co-edited with Ben Clarke. Voice of Fire was the first collection of EZLN material to appear in English. Clif’s translations of poetry from Spanish have appeared in a number of publications and online sites including Americas Review, Sniper Logic, and The Underground Forest.

A sampling of Clif’s poetry appeared in the collection, When Good Dogs Have Bad Dreams: Four American Poets (Stride Publications, UK, 1996) and his collection of interviews with the poet William Everson appeared the same year in the UK with the same publisher in book form as William Everson: The Light the Shadow Casts (reprinted in 2012 by Freedom Voices Publications in honor of the centenary of the poet’s birth).


In 1997 Clif completed work on his BA in Creative Writing at San Francisco State University (SFSU) and he went on to get his MA in English at SFSU in 2003. He lives in Berkeley, CA with his wife, Marcy Rein, and their two cats.

Marcy Rein is a writer, organizer and editor who has engaged with a wide range of social movements and organizational forms over the last 40 years, including publication collectives, labor and community organizations, and electoral campaigns. She contributed to Invisible Hands: Voices from the Global Economy, released in May 2014 by Voice of Witness, San Francisco; her articles have appeared in women’s,
queer, labor, and left publications from the pioneering radical feminist newspaper *Off Our Backs* to *Race, Poverty & the Environment*, the national journal for social and environmental justice. In the 1990s she edited the Northern California progressive monthly *News for a People’s World* and the National Writers Union quarterly, *American Writer*.

Marcy worked as a community organizer in eastern Arkansas in ACORN’s early days, participated in a rank-and-file caucus as a member of SEIU 722 in Washington, D.C., and spent almost 12 years with the International Longshore and Warehouse Union as a writer and sometimes editor on its newspaper and as the communications specialist for its organizing department. She worked on the Prevention Point needle exchange in San Francisco when it was still a civil disobedience project, and served as an elected Board member for the self-managed Atchison Village Mutual Homes Corp. in Richmond, CA. Most recently, she provided communications support to transportation justice and community planning efforts in the San Francisco Bay Area through Urban Habitat.

While working in the labor movement, Marcy earned several awards from the International Labor Communications Association, including its 2006 “Saul Miller Journalism Award” for “outstanding effort and best writing.” She lives in Berkeley, CA with her husband Clifton Ross and their two cats.